



## SOFTBALL CLUB

### Bernie Tourney Results

Congratulations go out to the Rowdies, Champions of the 1999 Bernie Tourney! The Rowdies defeated a tough ILO team (with a little help from some CERN support staff) in the Finals on a beautiful sunny Sunday afternoon, before a record crowd at Mission Field.

The CERN clubs did not fare so well, with the Quarks going down in the Quarterfinals to the Lyon Spartans and the Leptons in the Semifinals to the Rowdies. You can bet revenge will be on their minds next year when they battle for the coveted Bernie Tourney Trophy, perhaps the heaviest prize in softball.

### Sunday's Games

This Sunday sees the ILO at the Rowdies (14:00) and Leptons at Quarks (15:30) at Mission Field. The Leptons now hold a slim one-game lead over the Rowdies in regular

season GSL play. Can they hold it as we approach the dog days of summer? Come out to the field and find out.

### League Tournaments

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Bernie Tourney   | June 26-27    |
|                  | Rowdies Won   |
| Marine Tourney   | July 10-11    |
|                  | Mission Field |
| Spartan Gourmand | Sept. 18-19   |
|                  | Lyon          |

### Softball Club

The CERN Softball Club plays slow-pitch softball from March to September against other teams from the Geneva area.

- E-mail: Softball.Club@cern.ch
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Usenet: cern.softball
- Mailing list: cern-club-softball@listbox.cern.ch
- Phone Steven Goldfarb: 71226

## COOPÉRATIVES

### INTERFON (Bât. 563)

#### Permanences techniques

Le **mardi 6 juillet** au magasin Interfon de 16h30 à 19h00.

**ELM-Pro Pose:** menuiserie générale  
**Foraz:** électricité, automatisme, portes de garage.

**Cuisines et bains Charles Rema.**

Renseignements Interfon tél. 73339

### COOPIN (Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin:  
du lundi au vendredi  
de 13h00 à 16h30  
Tél. 72864 - 73637  
Fax 782 07 70

**Rayons:** parfumerie, droguerie, photo, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, jouets, textiles, jumelles, cassettes...

#### De nouveau en stock

- La calculatrice euro de Casio SL-160ER-s, conversion conforme aux directives européennes à 6.90 CHF.
- Cigares Montecristo N° 4 Habana Cuba 5 pièces, dès 29.90 CHF.

#### Neutrogena

- Soin des mains réparateurs anti-âge, protection solaire indice 15.
- Crème pour pieds très secs et abîmés.
- Spray rafraîchissant pour pieds échauffés.

#### Braun

- Epilateurs Silk-épil SuperSoft Plus, divers modèles.
- Nouvelles gamme de fers à repasser PV 3000 avec semelle protectrice pour les textiles délicats.



## CERN RECORD CLUB

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Record/>

### The Top 10 CDs of JUNE

The June selection of new discs are now available for borrowing for Club Members. They include:

- Aida sung by Elton John and friends (!)
- Patricia Kaas's latest CD
- Three chart topping CDs by Steps, TLC and Vengaboys (perfect for summer parties)
- Bravo Hits 25 - containing some 40 hits from recent single charts
- and three CDs for Jazz lovers

If you wish to borrow our records or simply join the club, please come along during our opening hours, every Wednesday in Building 555 from 12:30 to 13:00 and from 17:30 to 18:00.

La version française sera publiée la semaine prochaine à l'attention de notre public francophone.

| RESTAURANTS                                   |                                                                                      |                                                                                        |                                                                                            | Fixed price main courses (lunch) week of 5.7 |                                                                                           |                                                                                              |                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 5.7 |                                                                                      |                                                                                        |                                                                                            |                                              |                                                                                           |                                                                                              |                                                                                                  |
|                                               | No 1 - COOP                                                                          | No 2 - DSR                                                                             | No 3 - Gén. de Rest.                                                                       |                                              | No 1 - COOP                                                                               | No 2 - DSR                                                                                   | No 3 - Gén. de Rest.                                                                             |
|                                               | Bât. 501 - Site Meyrin                                                               | Bât. 504 - Site Meyrin                                                                 | Bât. 866 - Site Préessin                                                                   |                                              | Bldg. 501 - Meyrin Site                                                                   | Bldg. 504 - Meyrin Site                                                                      | Bldg. 866 - Préessin Site                                                                        |
| Lundi-vendredi                                | <b>Heures d'ouverture:</b><br>07h00 - 01h00<br>07h00 - 23h00                         | <b>Heures d'ouverture:</b><br>06h30 - 18h00<br>Fermé sauf groupes                      | <b>Heures d'ouverture:</b><br>07h00 - 18h00<br>Fermé                                       | Monday-Friday                                | <b>Opening times:</b><br>07h00 - 01h00<br>07h00 - 23h00                                   | <b>Opening times:</b><br>06h30 - 18h00<br>Closed except for groups                           | <b>Opening times:</b><br>07h00 - 18h00<br>Closed                                                 |
| Samedi                                        | <b>Repas servis:</b><br>11h30-14h00<br><b>Prix (FS):</b><br>a) 7.50 FS    b) 8.80 FS | <b>Repas servis:</b><br>11h30-14h00<br><b>Prix (FS):</b><br>a) 8.80 FS                 | <b>Repas servis:</b><br>11h30-14h00<br><b>Prix (FF):</b><br>a) 21.50 FF    b) 25.00 FF     | Saturday                                     | <b>Meals served:</b><br>11h30-14h00<br><b>Prices (CHF):</b><br>a) 7.50 CHF    b) 8.80 CHF | <b>Meals served:</b><br>11h30-14h00<br><b>Prices (CHF):</b><br>a) 8.80 CHF                   | <b>Meals served:</b><br>11h30-14h00<br><b>Prices (FF):</b><br>a) 21.50 FRF    b) 25.00 FRF       |
| Dimanche                                      |                                                                                      |                                                                                        |                                                                                            | Sunday                                       |                                                                                           |                                                                                              |                                                                                                  |
| <b>Lundi</b>                                  | a) Croustillés de poisson - Riz<br>Aubergines à la tomate                            | a) Canneloni de bœuf gratinés<br>Riz créole - Tomate au four                           | a) Filet de lingue aux moules<br>b) Émincé de dinde<br>Pommes vapeur                       | <b>Monday</b>                                | a) Fish fritters - Rice<br>Aubergines with tomato                                         | a) Baked cannelloni stuffed with beef<br>Creole rice - Baked tomato                          | a) Filet of lingue (fish) with mussels<br>b) Sliced turkey<br>Boiled potatoes                    |
|                                               | b) Émincé de bœuf stroganoff<br>Spirettes - Légumes d'été<br>TOUS LES JOURS GRILADES | b) Filet de pangasius au coulis de poivron<br>Pommes vapeur<br>Étuée de fenouil        | b) Émincé de dinde<br>Choux de Bruxelles - Ratatouille<br>TOUS LES JOURS PIZZA ET GRILADES |                                              | b) Sliced beef Stroganoff - Pasta<br>Summer vegetables<br>EVERY DAY GRILL                 | b) Filet of pangasius (fish) with sweet pepper sauce<br>Boiled potatoes - Boiled fennel      | b) Sliced turkey<br>Boiled potatoes<br>Brussels sprouts - Ratatouille<br>EVERY DAY PIZZA & GRILL |
| <b>Mardi</b>                                  | a) Tendrons de veau braisés<br>Macaroni - Céleri pomme                               | a) Steak haché de volaille sauce au curry - Pommes rissolées<br>Jardinière de légumes  | a) Jambon sauce au Madère<br>b) Filet de cabillaud à l'oseille                             | <b>Tuesday</b>                               | a) Braised veal tenderloins - Pasta<br>Celeriac                                           | a) Curried minced chicken steak<br>Sautéed potatoes<br>Diced vegetables                      | a) Ham with madeira sauce<br>b) Cod fillet with sorrel                                           |
|                                               | b) Filet de pile aux crevettes<br>Pommes nature - Carottes baby                      | b) Tendrons de veau rôti au miel<br>Riz sauvage<br>Petits pois aux oignons             | a) Pâtes - Petits pois au lard<br>Gratin de choux-fleurs                                   |                                              | b) Fillet of plaice with shrimps<br>Boiled potatoes<br>Baby carrots                       | b) Roast veal tenderloins with honey<br>Wild rice<br>Peas with onions                        | b) Pasta - Peas with bacon<br>Baked cauliflower                                                  |
| <b>Mercredi</b>                               | a) Cordon bleu de poulet<br>Cornettes - Petits pois                                  | a) Filet de St-Pierre sauce aurore<br>Pommes au safran<br>Pois mangetout               | a) Saucisse fumée<br>b) Faux-filet au four                                                 | <b>Wednesday</b>                             | a) Slice of chicken 'Cordon bleu'<br>Pasta - Peas                                         | a) Fillet of John Dory with tomato<br>sauce<br>Saffron potatoes - Snow peas                  | a) Smoked sausage<br>b) Baked sirloin steak                                                      |
|                                               | b) Rôti de porc à l'ail<br>Pommes boulangères<br>Tomate au four                      | b) Brochette de poulet yakitori<br>Riz pilaf - Légumes chinois                         | Lentilles - Pommes frites<br>Haricots verts<br>Pêlé miele de légumes provençal             |                                              | b) Roast pork with garlic<br>Baked sliced potatoes<br>Baked tomato                        | b) Chicken kebab Yakitori<br>Pilaf rice - Chinese vegetables                                 | a) Lentils - French fried potatoes<br>Green beans<br>Provençal-style mixed vegetables            |
| <b>Jeudi</b>                                  | a) Steak de bœuf haché<br>Pommes frites - Haricots verts                             | a) Osso buco de porc à la milanaise<br>Carottes Vichy - Pâtes au beurre                | a) Foie de génisse persillé<br>b) Sauté de porc aux olives                                 | <b>Thursday</b>                              | a) Minced beef steak<br>French fried potatoes<br>Green beans                              | a) Milanese-style shin of pork<br>Vichy carrots - Buttered pasta                             | a) Beef liver with parsley<br>b) Pork stew with olives                                           |
|                                               | b) Sauté de veau Marengo<br>Semoule de couscous<br>Légumes gourmet                   | b) Boulettes de viande hachée à l'orientale - Poivrons et aubergines<br>Semoule de blé | Pommes purée<br>Épinards à la crème<br>Pâtisseries de légumes                              |                                              | b) Veal stew Marengo<br>Couscous - Vegetables                                             | b) Oriental-style minced meat balls<br>Sweet peppers & aubergines<br>Couscous                | a) Mashed potatoes<br>Creamed spinach<br>Spring vegetables                                       |
| <b>Vendredi</b>                               | a) Émincé de dinde - Riz Casimir<br>Jardinière de légumes                            | a) Anneaux de calamars à l'américaine<br>Couronne de riz<br>Courgettes au thym         | a) Filet de hoki pané<br>b) Blanquette de veau                                             | <b>Friday</b>                                | a) Sliced turkey<br>Casimir rice - Diced vegetables                                       | a) American-style squid rings<br>Ring rice - Courgettes with thyme                           | a) Breaded fillet of hoki (fish)<br>b) Veal stew                                                 |
|                                               | b) Filet de truite rose<br>Pommes nature<br>Pois mangetout                           | b) Palette de bœuf bourguignonne<br>Polenta<br>Chou-fleur persillés                    | Riz pilaf - Carottes au beurre<br>Fian de courgettes                                       |                                              | b) Fillet of pink trout<br>Boiled potatoes - Snow peas                                    | b) Shoulder of beef with red wine<br>sauce<br>Polenta (cormmeal)<br>Cauliflower with parsley | b) Pilaf rice - Buttered carrots<br>Courgettes fian                                              |

# Calendrier hebdomadaire

1999

# Weekly Calendar

| Lundi<br>Monday                                                                                                                                                                                                                              | 5.7                                                                                                                                                                                                                           | Mardi<br>Tuesday                                                                                                                                                                            | 6.7                                                                                                                                                                                                           | Mercredi<br>Wednesday                                                                                                                                                                       | 7.7                                                                                                                                                                                         | Jeudi<br>Thursday                                                                                                                                                                                                                                                  | 8.7  | Vendredi<br>Friday                                                                                                                                                                                                   | 9.7  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                               | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Information on activities<br>M. Dienoz<br>10.15 Radiation Protection<br>G. Stevenson<br>11.15 Introduction to Workshops<br>O. Ullaland  |                                                                                                                                                                                             | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Particle Physics - <i>for non-physics students</i> - (1/4)<br>E. Lilliestøl<br>10.15 Particle Physics - <i>for non-physics students</i> - (2/4)<br>E. Lilliestøl<br>11.15 Classic Experiments (1/2)<br>R. Cahn |      | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Particle Physics - <i>for non-physics students</i> - (3/4)<br>E. Lilliestøl<br>10.15 Classic Experiments (2/2)<br>R. Cahn<br>11.15 Big Experiments<br>G. Rolandi |      |
| <b>14.00 TH</b><br><b>COSMOLOGY WORKSHOP</b><br>Electroweak baryogenesis from preheating after inflation<br>by J. GARCIA BELLIDO/ Imperial College, London                                                                                   | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>14.00 Introduction to CERN & Particle Physics<br>L. Maiani                                                                                                                      | <b>11.00 TH</b><br><b>NEUTRINO SUMMER</b><br>Neutrino mass spectrum and neutrino mixing from neutrino oscillation data<br>by S. BILENKY / Vienna                                            | <b>14.00 TH</b><br><b>THEORETICAL SEMINAR</b><br>Mean Field Dynamics in Non-Abelian Plasmas from Classical Transport Theory<br>by Cristina MANUEL / CERN-TH                                                   | <b>14.00 TH</b><br><b>THURSDAY SEMINAR</b><br>Exclusive hadronic processes and color transparency<br>by Bijoy KUNDU / Indian Institute of Technology, Kanpur                                | <b>14.00 TH</b><br><b>NEUTRINO SUMMER</b><br>On exotic solutions to the Atmospheric Neutrino Problem<br>by M. LUSIGNOLI / Roma                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                                                      |      |
| <b>16.30 A</b><br><b>CERN EP SEMINAR</b><br>Hyperfine splitting in light-flavour hadron production at LEP<br>by Pavel CHILAPNIKOV / CERN & IHEP Protvino                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                               | <b>16.00 IT</b><br><b>COMPUTING SEMINAR</b><br>A Common Software Configuration Management System for SL and ST software projects<br>by Eugenia HATZIANAGELI / SL-CO                         | <b>15.30 TH</b><br><b>DUALITY WORKSHOP</b><br>ADS/CFT on the Coulomb branch<br>by S. GUBSER / Harvard                                                                                                         |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                              | 12.7                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                             | 13.7                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                             | 14.7                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15.7 |                                                                                                                                                                                                                      | 16.7 |
| <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>Particle Physics - <i>for non-physics students</i> - (4/4)<br>E. Lilliestøl<br>10.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (1/6)<br>R. Kleiss<br>11.15 Classic Experiments (2/2)<br>R. Cahn | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (2/6), R. Kleiss<br>10.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (3/6), R. Kleiss<br>11.15 Particle Detectors (1/5), J. Virdee | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (4/6)<br>R. Kleiss<br>10.15 Particle Detectors (2/5)<br>J. Virdee<br>11.15 Discussion Sessions | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (5/6)<br>R. Kleiss<br>10.15 Particle Detectors (3/5)<br>J. Virdee<br>11.15 Particle Detectors (4/5)<br>J. Virdee | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (6/6)<br>R. Kleiss<br>10.15 Particle Detectors (5/5)<br>J. Virdee<br>11.15 Discussion Sessions | <b>A</b><br><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b><br>09.15 Fundamental Concepts of Particle Physics (6/6)<br>R. Kleiss<br>10.15 Particle Detectors (5/5)<br>J. Virdee<br>11.15 Discussion Sessions |                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                               | <b>14.00 IT</b><br>IT INFORMATICS TUTORIAL<br>Introduction to Word 97<br>by Karen HOWIE / CERN-IT                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               | <b>16.00 SL</b><br>SL SEMINAR<br>A Cost-Effective Design for a Neutrino Factory<br>by Eberhard KEIL / CERN                                                                                  |                                                                                                                                                                                             | <b>14.00 IT</b><br>IT INFORMATICS TUTORIAL<br>Java Series: Basic Concepts in Object Oriented Programming<br>by Raul RAMOS POLLAN / CERN-IT                                                                                                                         |      |                                                                                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                               | <b>16.30 A</b><br>A Neutrino Factory based on muon storage rings, by Belen GAVELA / Univ. Autonoma de Madrid, Spain & Robert PALMER / Brookhaven National Laboratory, USA                   |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                                                      |      |

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h

Media & Publications (AS) : bldg 510/R-014, tel. 73475  
Media & Publications (AS) : bdt. 510/R-014, tel. 73475  
e-mail : [ferminet.Mich@cern.ch](mailto:ferminet.Mich@cern.ch)  
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 72819  
Association du Personnel : bdt. 64/R-002, tel. 72819  
e-mail : [StaffBulletin@cern.ch](mailto:StaffBulletin@cern.ch)